

REFERENCIAS BIBLIOGRÁFICAS

MSc. Rosa de la C. Bermello Navarrete

TIENEN COMO OBJETIVO:

- Identificar las fuentes originales de ideas, conceptos, métodos y técnicas provenientes de estudios anteriores publicados.
- Dar solidez a los hechos y opiniones expresadas por el autor.
- Orientar al lector para informarse en mayor extensión y profundidad sobre aspectos relevantes del estudio.



Al elaborar las referencias de un documento se deben enumerar sólo las obras importantes publicadas, los documentos no publicados (trabajos de terminación de residencia, ponencias presentadas en eventos, resúmenes, etc.) si es imprescindible su mención deben aparecer a pie de página o comentados en el texto.

Los trabajos en proceso de publicación se consignarán con la aclaración “Próximamente”.

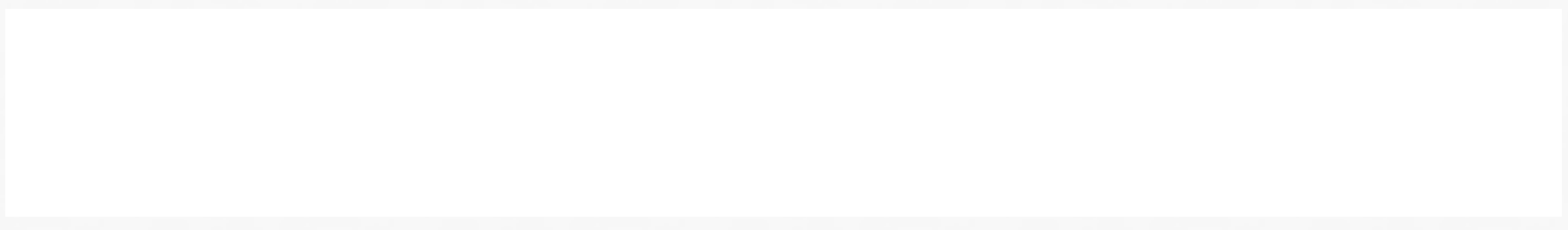
Es necesario cotejar todas las referencias contra el original antes de presentar el manuscrito a publicar y verificar para así evitar errores.

Los **errores más frecuentes** al elaborar las referencias bibliográficas son:

- No se presentan referencias
- Las referencias son demasiado exiguas
- Las referencias son obsoletas y muestran desactualización del autor
- Las referencias no están citadas en el texto o se citan equivocadamente
- Las referencias se seleccionan sin cuidado
- Las referencias son muy numerosas para demostrar pseudo – erudición del autor
- Se incluyen referencias no consultadas personalmente por el autor
- Los documentos que respaldan las referencias no son accesibles al lector.

El estilo a seguir al elaborar las referencias difiere según la revista de que se trate. Aunque hay gran variedad de estilos para elaborar las referencias, la mayoría de las revistas médicas utilizan los Requisitos para elaborar los manuscritos a presentar en revistas biomédicas elaborados por el Comité Internacional de Editores de Revistas Médicas (International Committee of Medical Journal Editors conocido por su sigla ICMJE), conocidos como normas de Vancouver.

Actualmente nuestro país la Editorial Ciencias Médicas (ECIMED) del Ministerio de Salud Pública (MINSAP) para acotar las referencias bibliográficas de los trabajos a publicar en alguna de las revistas nacionales que ella edita utiliza la última edición de las normas de Vancouver.



El sistema de orden de mención es el sistema que fue adoptado por el ICMJE a partir de 1978 (conocido como normas de Vancouver), en él se citan las referencias con un número según el orden en que aparecen mencionadas en el documento,

En el texto, la fuente se indica utilizando un número en tanto que la información relativa a la fuente se enumera detalladamente en la lista de documentación

EJEMPLOS:

- "Dentro de las enfermedades crónicas, es la demencia un serio problema de salud. De acuerdo con estimados recientes, se calculan 24 200 000 de personas con demencia en todo el mundo, con 4 600 000 nuevos casos cada año" (2)
- En Cuba fue reportado por primera vez en un lactante con diarreas, a finales del año 1993 y en pacientes con síndrome de inmunodeficiencia adquirida (SIDA) en 1995 (3,4).

•

En cualquier trabajo que se elabore para publicar y/o presentar en un evento científico las fuentes citadas necesitan ser reconocidas en dos lugares diferentes:

- en el lugar donde el documento es citado en el cuerpo del texto del trabajo.
- en una lista al final del mismo (lista de referencias o bibliografía según el estilo utilizado).

CONSEJOS SOBRE LAS REFERENCIAS BIBLIOGRÁFICAS

- Las referencias deben enumerarse consecutivamente según el orden en que se mencionen por primera vez en el texto.
- Se recomienda que se utilicen números arábigos en superíndice y sin paréntesis.
- Se incluyen sólo aquellas referencias consultadas directamente por el investigador, no se deben hacer citas de cita (o segundas fuentes).

- Se deben consultar los documentos completos; debe evitarse citar resúmenes. Si por un motivo muy justificado se cita un resumen, se debe especificar, poniéndolo entre corchetes después del título [Resumen].
- Los documentos que se citen deben ser actuales, salvo por motivos históricos o si no encontrásemos referencias actualizadas.
- Los títulos de las revistas deben abreviarse usando la abreviatura oficial de la revista.

- Al elaborar las referencias consulte siempre la última edición de las normas de Vancouver (hasta el momento **corresponden al 2018**) o solicite la asesoría de un gestor de información o bibliotecario sobre el tema.
- Si utiliza documentos electrónicos verifique siempre que el URL del documento que cita sea el correcto

AL REDACTAR EL TEXTO LA
INFORMACIÓN PUEDE APARECER
CITADA TEXTUALMENTE O
PARAFRASEADA CUANDO SE CITA
UNA O VARIAS INVESTIGACIONES

TEXTUAL: Cuando se transcribe literalmente a otro autor se debe poner entre comillas.

Ejemplo:

“La usabilidad hereda de la ergonomía un precepto: el diseño de un producto está basado, ante todo, en las necesidades de los usuarios finales del mismo“(4). Es por eso que se plantea el Diseño Centrado en el Usuario.

PARAFRASEO: Cuando se transforma lo dicho por un autor hay que citarlo sin comillas y sin páginas.

Ejemplos:

La usabilidad se refiere al nivel de utilidad que le reporta un producto al usuario (2-5).

Según la OMS ha aumentado notablemente el número de casos de covid-19 en África (11).

FORMAS PARA CITAR DENTRO DEL TEXTO

INICIO DE PÁRRAFO

Al decir de algunos autores (3,7-9), la Web en la actualidad ofrece acceso e integra a los otros servicios de Internet como son: el correo electrónico, los grupos de noticias, el acceso a bases de datos, entre otros.

AL FINAL

Internet surgió con fines militares, y más tarde, al difundirse, pasó al sector académico. “A partir de la década de los 90, la naciente red comenzó a experimentar un crecimiento exponencial en su uso, al igual que fue creciendo su cobertura mundial” (19).

RECURSOS EN LAS CITAS

LA ELIPSIS

Las elipsis u omisiones de textos de una cita se indican mediante puntos suspensivos entre paréntesis (...). Este recurso se utiliza cuando se quiere omitir una parte del texto consultado porque no es relevante para lo que se está exponiendo o porque puede, por su extensión, distraer, hacia otras ideas, al lector.

Ejemplo:

"La creación de productos electrónicos comprende una serie de procesos incluidos en el ciclo gerencial (...) estos procesos son relativos a la estructuración y organización de la información."

LAS INTERPOLACIONES

Las interpolaciones son elementos que incluimos, con toda intención, dentro de la cita para su mejor comprensión. Se ubica entre corchetes (no se usan paréntesis) porque podrían confundirse con otros paréntesis que pueden formar parte de la misma cita.

Ejemplo:

El Modelo de Alfabetización Informativa para el profesional de la información en la nueva universidad cubana [en adelante con las siglas ALFINPINUC] contempla una estrategia metodológica para el desarrollo de competencias informacionales desde el currículo.

DOCUMENTOS NO PUBLICADOS

No pueden aparecer en las listas de referencias bibliográficas, sólo deben citarse dentro del texto y según la norma cubana para describir manuscritos, entre paréntesis, si su mención es imprescindible y su relevancia lo justifica como nota a pié de página.

Ejemplo:

Según los resultados de Zamora* se puede inferir que...

Al pie de la misma página se pone la nota correspondiente:

* Toro Pérez M. Hallazgos clínicos y humorales en niños con neumonía aguda (trabajo para optar por el título de especialista de I grado en Pediatría). 2019. Hospital General Docente "Aleida Fernández Chardiet". Güines.

COMUNICACIONES PERSONALES

No pueden aparecer en las listas de referencias bibliográficas, se incluyen sólo si aportan información esencial y se señalan en el texto entre paréntesis, sin nota a pie de página, de la siguiente forma:

R. García (comunicación personal, 5 de agosto de 2018) observó que...

Para el análisis de los datos se utilizó un modelo de regresión logística modificado (S. Díaz, comunicación personal, 15 de septiembre de 2020)

BIBLIOGRAFÍA

- Samples of Formatted References for Authors of Journal Articles. April 2018. Disponible en: https://www.nlm.nih.gov/bsd/uniform_requirements.html
- Recomendaciones para la preparación, presentación, edición y publicación de trabajos académicos en revistas médicas*Actualizado en agosto del 2013. Disponible en: <https://www.medigraphic.com/pdfs/audiologia/fon-2013/fon132d.pdf>
- Manual de Redacción. 2da ed. 2011.
- Bibliografía Biomédica. 2008. Disponible en: http://www.bvs.sld.cu/libros_texto/bibliografia_biomedica/completo.pdf
- Bibliodebate. 2018, No. 4
- El documento académico-científico: aspectos formales. Herramientas para su visibilidad en recursos de información.